

Calderon in the German lands and
the Low Countries: his reception and
influence, 1654-1980

HENRY W. SULLIVAN

ASSOCIATE PROFESSOR OF SPANISH
UNIVERSITY OF OTTAWA



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

LONDON NEWYORK NEWROGHELLE

MELBOURNE SYDNEY

Contents

List of plates	xi
Preface and acknowledgments	xiii
Introduction	i
<i>i The life and works of Don Pedro Calderdn de la Barca (1600-168i)</i>	12
Early life and education – Calderon's dramaturgy and craftsmanship – Survey of Calderon's production – Works of Calderon's last period – Calderon's reputation at his death – Conclusion	
<i>2 How did Calderon's plays get to Germany? The Netherlands, 1647-1767</i>	31
The revolt of the Spanish Netherlands (1568-1648) – Calderon's dramas in the Southern Netherlands – Performances at the Amsterdam Schouwburg – The Nil Volentibus Arduum society – The Sephardic community of Amsterdam – The Dutch traveling troupes – Conclusion	
<i>3 The burghers applaud: Calderdn in anonymity</i>	68
English players, Dutch troupes and German <i>Wandertruppen</i> – The troupe of Johannes Velten – The strange case of <i>Lances de amor y fortuna</i> – Other Calderon plays in the <i>Wandertruppen</i> repertory – The early Hamburg Opera (1678-1738) – Vienna and the Habsburg connections – Conclusion	
<i>4 A victim of neo-Classicism</i>	101
The Rise of the neo-Classical system – Voltaire and the <i>Heraclius</i> controversy – The influence of French neo- Classicism on Calderon's European reputation – The Gottsched-Neuber reform – Conclusion	

5	<i>The critical revolution in Germany</i> The Zurich School and the marvelous in poetry – G. E. Lessing as Hispanist and critic of Calderon – Herder and the disciples of Lessing – Calderon's <i>El alcalde de Zalamea</i> and <i>Sturm und Drang</i> – Other translations from Linguet, and the Italian connection – Gottingen University at the end of the eighteenth century – Conclusion	126
6	<i>The Romantic apotheosis of Calderon</i> The formation of the Romantic school at Jena (1798)– Critical reactions of Schiller and Goethe – Goethe as artist and critic of Calderon – The apotheosis of Calderon, 1809-1829 ~ The decline of 'Calderonism,' 1830-1844 – Conclusion	169
7	<i>The German Idealist philosophers</i> The foundations of Idealist aesthetics – Calderon's place in the systems of Fr. Schlegel, Schelling and Johannes Schulze – Schopenhauer and Calderon – The school of Hegel – Conclusion	210
8	<i>Calderon on the German Romantic stage</i> Goethe as theater director in Weimar – E. T. A. Hoffmann in Bamberg – Calderon's dramas in Berlin – The influence of Calderon on German Romantic dramatists – Resistance to the Romantic Calderon – Klingemann as theater director in Brunswick – Schreyvogel and the Viennese tradition – Grillparzer, Hebbel and Halm – The model stage of Karl Immermann – Conclusion	244
9	<i>Calderon and German music</i> The status of German opera before Mozart – Mozart and Calderon – German Romantic opera – Schubert's <i>Fierabras</i> – Later Calderon operas and plays with incidental music – Wagner and Calderon – Conclusion	286
10	<i>The age of Positivism and the Wilhelmine Empire</i> The age of Positivism – Dilthey and Nietzsche on Calderon – The Wilhelmine Empire, 1871-1914 – Calderon's jubilee year, 1881 – The turn of the century – The Munich Calderon society, 1906-1919 – Conclusion	315

CONTENTS

11	<i>From the Weimar Republic to the Third Reich</i> Hofmannsthal and Calderon – Calderon on the German stage between the two World Wars – Calderon's <i>autos</i> and German religious revival – The Third Reich, 1933-1945 ~ Gregor, Kommerell and Calderon – Conclusion	341
12	<i>Calderon in Germany since 1945</i> Calderon in the aftermath of war – Calderon on the post-war German stage, 1949-1979 – The comedies of intrigue – Plays of metaphysical or religious content – The secular dramas – The <i>autos</i> – The alien Calderon – The Hamburg Calderon School, 1964-1980 – Other trends in German Calderon scholarship – Conclusion	375
13	<i>General Conclusion</i>	409
	Appendix A: Chronology of the European diffusion of Calderon's theater by individual plays, 1642-1799	416
	Appendix B: Chronology of the German-language diffusion of Calderon's theater by individual plays, 1800-1977	429
	Periodical abbreviations	442
	Notes	444
	Select bibliography	483
	Index	409